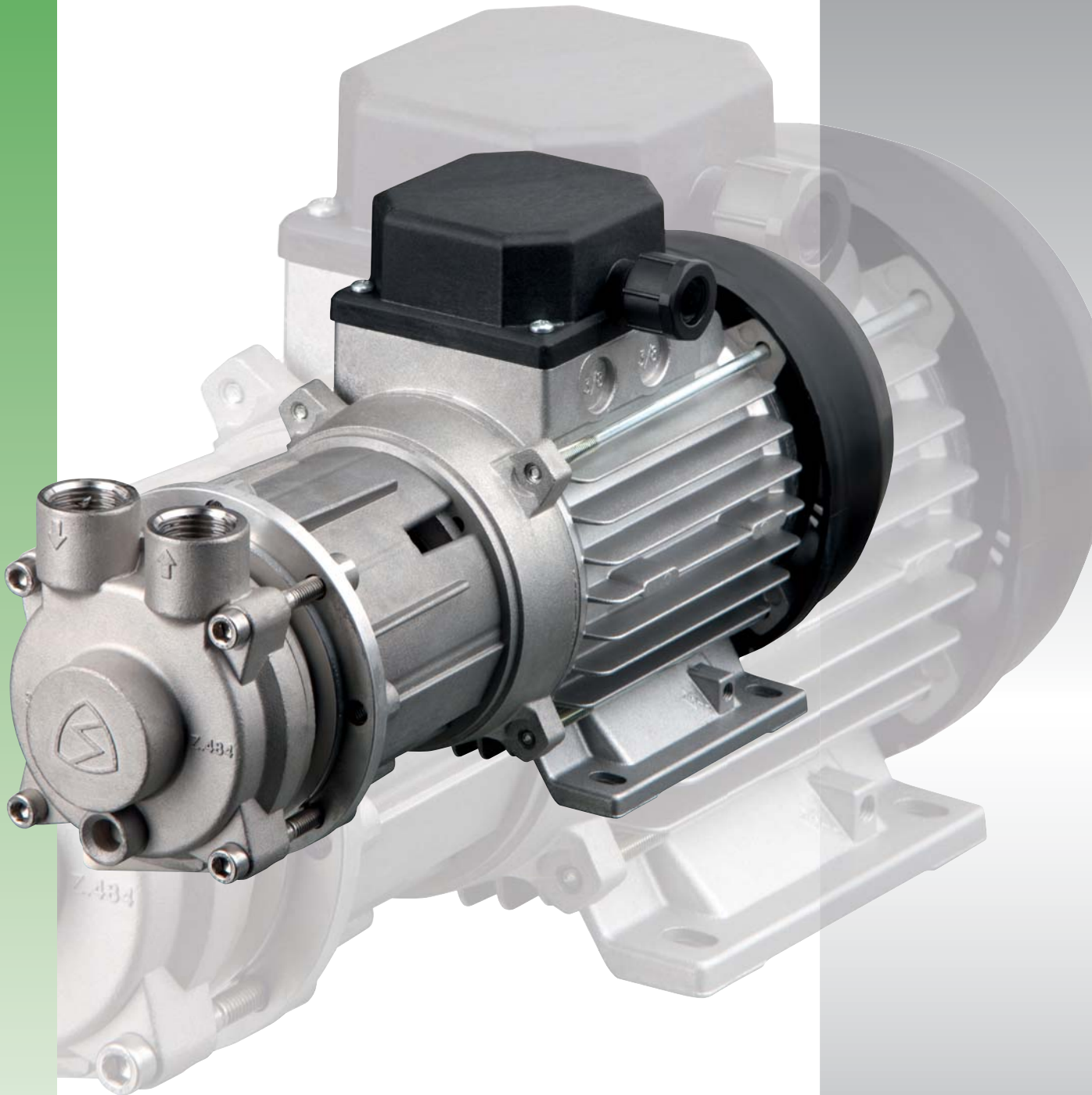


Pompe a Trascinamento Magnetico
Magnetic Drive Pumps
Magnetgekuppelte Pumpen
磁力驱动泵

MD

P330


Made in Italy



SIMACO 
ELETTROMECCANICA

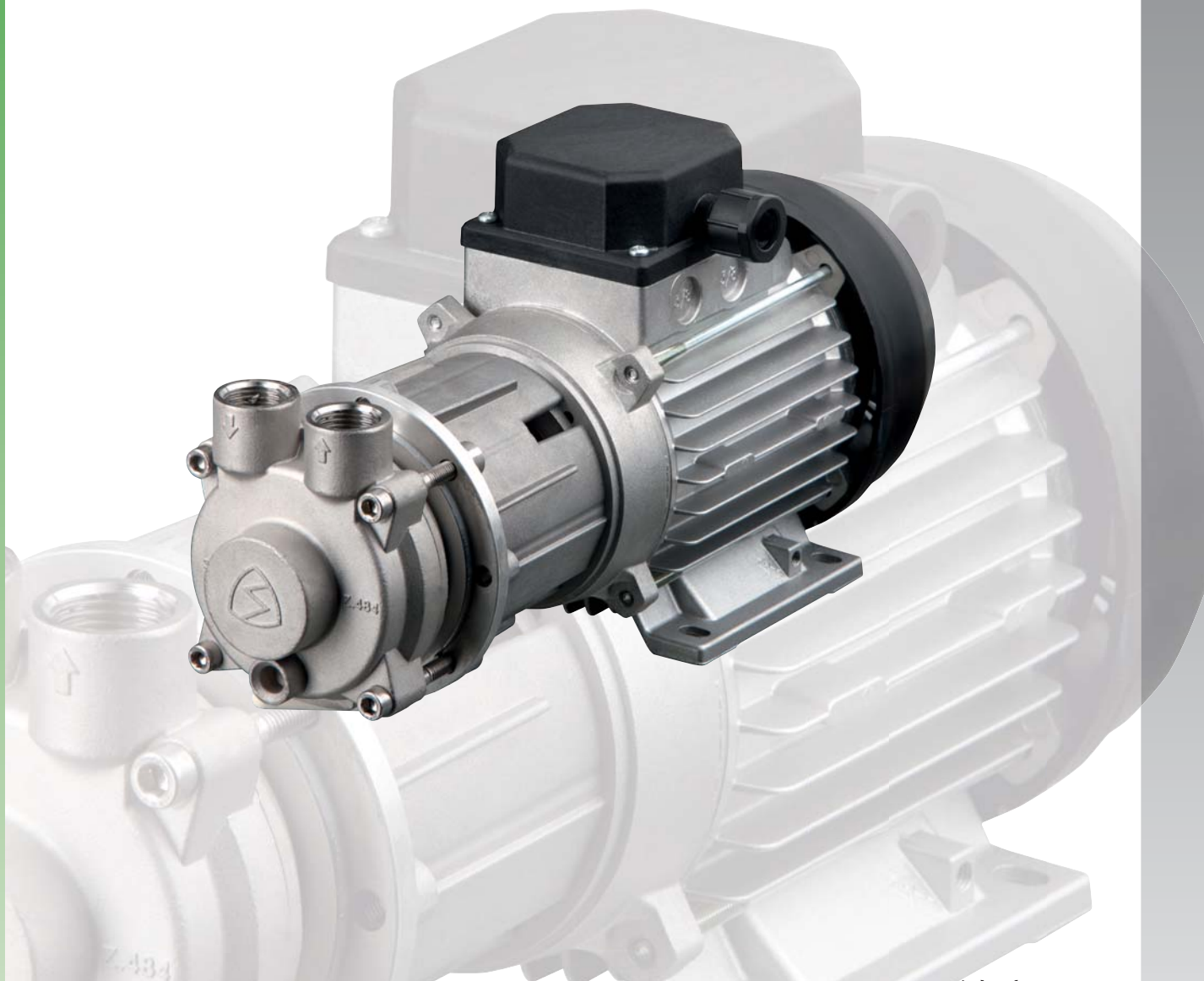
司马克

Tecnologia per la movimentazione dei fluidi - *Fluid Moving Technology*



03/2015

**Elettropompe periferiche a trascinamento magnetico -
Magnetic Drive peripheral pumps - Peripheralpumpen mit Magnetcupplung
磁力驱动外设泵**



USI E APPLICAZIONI

- Impianti di termoregolazione
- Impianti di raffreddamento
- Industria del vetro
- Industria elettronica
- Industria chimica
- Industria farmaceutica
- Raffreddamento laser
- Settore medicale
- Trattamento dell'acqua
- Industria della carta
- Industria petrolchimica
- Grandi unità di frittura

USES AND APPLICATIONS

- Thermoregulation systems
- Cooling systems
- Glass industry
- Electronic industry
- Chemical industry
- Pharmaceutical industry
- Laser cooling
- Medical applications
- Water treatment
- Paper industry
- Petrochemical industry
- Large frying units

ANWENDUNGSBEREICHE

- Temperiersysteme
- Kühlungsanlagen
- Glasindustrie
- Elektronikindustrie
- Chemische Industrie
- Pharmaindustrie
- Laserkühlung
- Medizinischer Bereich
- Wasseraufbereitung
- Papierindustrie
- Petrochemische Industrie
- Großküchen

用途与应用

- 温度调节系统
- 冷却系统
- 玻璃工业
- 电子工业
- 化学工业
- 医药工业
- 激光冷却
- 医疗行业
- 水处理
- 造纸业
- 石化工业
- 大型烹饪

Elettropompe periferiche a trascinamento magnetico - Magnetic Drive peripheral pumps - Peripheralpumpen mit Magnetkupplung 磁力驱动外设泵

Le pompe a turbina rigenerativa a trascinamento magnetico serie MD, grazie all'innovativo sistema di azionamento della girante, riducono al minimo i rischi di perdite e i costi di manutenzione. La trasmissione del moto avviene infatti tramite giunti magnetici senza l'utilizzo di tenute meccaniche; questa caratteristica garantisce estrema ermeticità del sistema, sicurezza ed efficienza. Le elettropompe della serie MD sono particolarmente adatte in impianti di termoregolazione di stampi e macchine di processo, e grazie al totale isolamento del circuito idraulico, possono essere utilizzate con oli dielettrici con temperature fino a 350 °C e con acqua pressurizzata fino a 180 °C.

L'accurata scelta dei materiali e la qualità dei componenti ne fanno il prodotto ideale per gli impianti a bassa manutenzione.

Regenerative turbine pumps with magnetic drive, MD series, thanks to the innovative drive system of the impeller, reduce the risk of leakage and maintenance costs to the minimum. In fact, the motion transmission comes from magnetic joints without using any mechanical seal; this feature ensures extreme tightness of the system, as well as safety and efficiency.

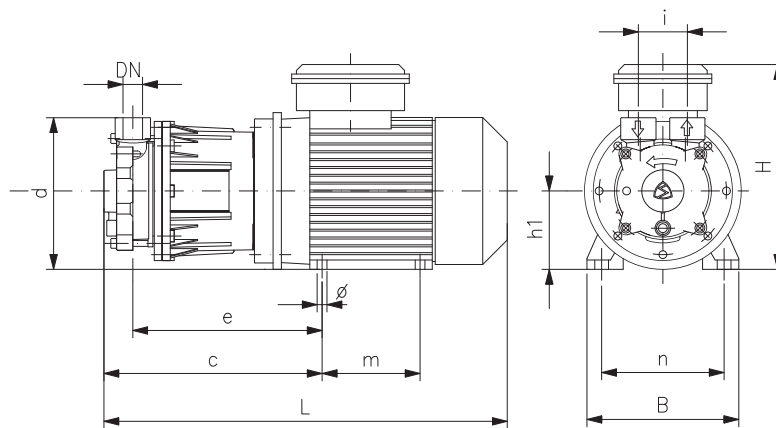
MD electric pumps are particularly suitable in thermoregulation systems and process machinery, and thanks to the total insulation of the hydraulic circuit, can be used with dielectric oils with temperatures up to 350 °C and pressurized water up to 180 °C.

The accurate choice of materials and the quality of components make it the ideal product for low-maintenance plants.

Durch das innovative Antriebssystem minimieren Peripheralpumpen mit Magnetkupplung die Gefahr von Leckagen und Wartungskosten. Die Bewegungsübertragung erfolgt durch Magnetkupplung ohne Verwendung von mechanischen Dichtungen; diese Funktion sorgt für hohe Dichtigkeit, Sicherheit und Effizienz. Die Pumpen der MD-Serie eignen sich besonders gut für Temperiersysteme und Prozessanlagen. Durch die vollständige Isolierung des Hydraulikkreises können sie mit Wärmeträgeröl bis zu 350 °C und mit unter Druck stehendem Wasser bis zu 180 °C eingesetzt werden. Die sorgfältige Auswahl der Materialien und die Qualität der Komponenten machen es zum idealen Produkt für Anlagen mit äußerst geringem Wartungsaufwand.

磁驱动再生涡轮泵即MD系列，借助于新颖的叶轮驱动系统，将渗漏风险和维护成本降到了最低。实际上，运动传递依靠的是磁性接头，不使用任何机械密封；这一功能可以确保系统的超坚固性、安全性和高效率。

D电动泵尤其适用于温度调节系统和加工机械设备，同时，由于有液压回路的整体隔离，也同样能够适用于温度高达350℃的油和温度高达180℃的加压水。对材料的精细选择和对部件质量的精益求精，使得这一电动泵成为应用于低维护系统的理想产品。



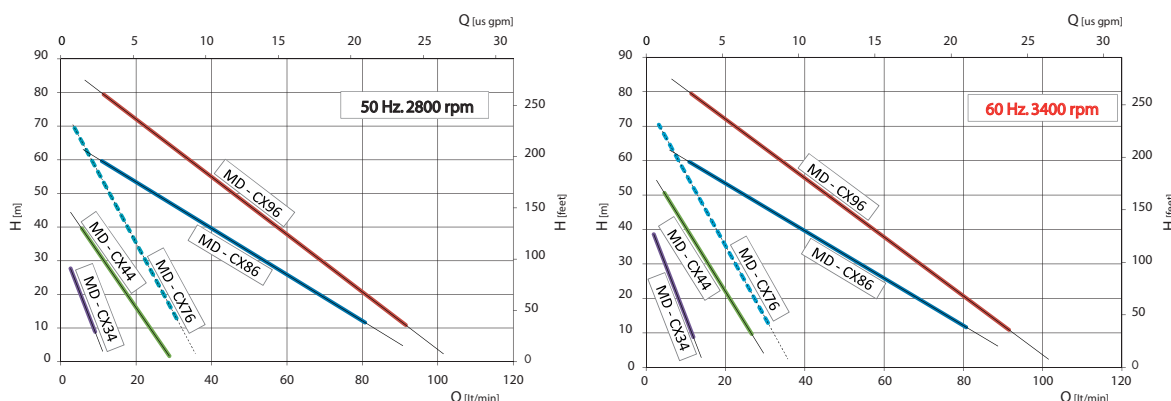
TIPO - TYPE - 型号	DN	MATERIALI - MATERIALS - 材料			DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - 尺寸										
		CORPO CASING COVER 泵盖	BASE CASING 外壳	GIRANTE IMPELLER 叶轮	L	B	H	d	n	m	i	e	c	h1	Ø
MD - CX 34	G 1/4"	AISI 316	AISI 316	PEEK	254	110	145	100	90	60	25	120	140	56	7
MD - CX 44	G 1/2"	AISI 316	AISI 316	AISI 316 PEEK	316	116	170	125	100	80	35	146	170	63	7
MD - CX 76	G 3/4"	AISI 316	AISI 316	AISI 316	IN SVILUPPO - UNDER DEVELOPMENT - 开发中										
MD - CX 86	G 3/4"	AISI 316	AISI 316	AISI 316	415	153	233	158	125	100	50	193	228	80	9
MD - CX 96	G 3/4"	AISI 316	AISI 316	AISI 316	458	170	240	168	140	125	50	209	246	90	8

TIPO - TYPE - 型号 3PH 230/400 V	1 P2 50 Hz. [kW]	1 P2 60 Hz. [kW]	2 50/60 Hz	ACQUA - WATER - 水		OLIO - OIL - 油	
				T max [°C]	T max [°F]	T max [°C]	T max [°F]
MD - CX 34 LT	0,15	0,18	YES	120	248	120	248
MD - CX 44 ST	0,6	0,74	YES	140	284	180	356
MD - CX 44 WT	0,6	0,74	YES	180	356	ON DEMAND - 按需	
MD - CX 44 HT	0,6	0,74	YES	ON DEMAND - 按需		350	662
MD - CX 76	IN SVILUPPO - UNDER DEVELOPMENT - 开发中						
MD - CX 86 ST	2	2,6	NO	140	284	180	356
MD - CX 86 WT	2	2,6	NO	180	356	ON DEMAND - 按需	
MD - CX 86 HT	2	2,6	NO	ON DEMAND - 按需		350	662
MD - CX 96 ST	2,2	3	NO	140	284	180	356
MD - CX 96 WT	2,2	3	NO	180	356	ON DEMAND - 按需	
MD - CX 96 HT	2,2	3	NO	ON DEMAND - 按需		350	662

1) P2 = Potenza Nominale Motore – Rated Motor Output Power – Motornennleistung – 电机额定功率

2) Bifrequenza disponibile a richiesta – Dual frequency available on demand – Auf Anfrage verfügbare Bifrequenz – 可提供双频电压

Tolleranza Secondo ISO 9906:2012 – Tolerance According to ISO 9906:2012 – Toleranz Gemäss ISO 9906:2012 – 公差标准根据 ISO 9906:2012



Caratteristiche

Servizio continuo S1. Motore 2 poli. Isolamento classe F. Protezione IP 54 a richiesta. Classe alta efficienza IE2 per motori trifasi da 0,75 kW (IE3 a richiesta). Le caratteristiche idrauliche sono riferite ad acque a 20 °C e alla velocità nominale della pompa.

Tolleranze di funzionamento: +/- 10%. Per liquidi diversi da acqua a 20 °C le caratteristiche possono cambiare.

Limiti di impiego T ambiente max +40 °C. Non autoadescanti, altezza aspirazione manometrica 5m.

Costruzione secondo le norme: EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.

Su richiesta: Tensioni speciali – Frequenza 60 HZ – Doppia frequenza – Versione monofase

Characteristics

Continuous duty S1. 2-pole motor. Insulation class F. Protection IP 54 upon request. High efficiency class IE2 for three-phase motors from 0.75 kw (IE3 upon request).

Hydraulic characteristics refer to waters at 20 °C at nominal speed. Operation tolerances: +/- 10%.

Liquids other than water at 20 °C may have different features. Use in Ambient Temperature max +40 °C. No self-priming, manometric suction 5m.

Construction according to: EN 60034-1; EN 60034-30; EN 60335-1; EN 60335-2-41.

Upon request: Special voltages – Frequency 60 HZ – Dual frequency – Single-phase version

Eigenschaften

Dauerbetrieb S1. 2-poliger Motor. Isolationsklasse F. Schutz IP 54 auf Anfrage.

Hohe Effizienzklasse IE2 für 3-phasige Motoren ab 0,75 kW (IE3 auf Anfrage). Hydraulische Eigenschaften basieren auf Betrieb mit Wasser bei 20 °C und Nennzahl der Pumpe. Betriebstoleranzen: +/-10%. Für andere Flüssigkeiten als Wasser bei 20 °C gelten die entsprechend veränderten Bedingungen.

Einsatzgrenzen: Max Umgebungstemperatur 40 °C nicht selbstansaugend, manometrische Saughöhe 5 m.

Aufbau gemäß: DIN EN 60034-1; DIN EN 60034-30; DIN EN 60335-1; DIN EN 60335-2-41.

Auf Anfrage: Sonderspannungen – Frequenz 60 HZ – Dualfrequenz – einphasige Ausführung

特点

连续工作S1。两极电机。绝缘等级F。防护等级按要求可达IP 54。

0.75千瓦 三相电机高效率等级IE2（如有需要可达IE3）。液压参数指的是在20℃水温和泵处于正常转速的情况下。

操作公差范围 +/- 10%。水之外的液体在20℃时可能具有不同的特征。使用环境温度最高不得超过+ 40 °C。

无自吸，吸力测量高度5米。

结构根据：EN 60034-1；EN 60034-30；EN 60335-1；EN 60335-2-41。

按需提供：特殊电压 – 频率60 Hz – 双频 – 单相版本